

החלטת ועדת האתיקה
בענין קובלנתה של חה"כ נאדיה חילו נגד חה"כ אסתר רינה טרממן
מיום ט' באדר התשס"ז - 27 בפברואר 2007

1. הקובלנה

קובלנתה של חה"כ נאדיה חילו

ביום כ"ד בטבת תשס"ז (14 ינואר 2007) פנתה חה"כ נאדיה חילו בקובלנה אל ועדת האתיקה נגד חה"כ אסתר רינה טרממן, בענין התבטאויותיה הקשות של חה"כ אסתר רינה טרממן כלפי האזרחים הערביים במדינת ישראל בעקבות מינויו של חה"כ ג'אלב מג'אדלה לשר. לטענת חה"כ נאדיה חילו, לא יתכן כי חברת כנסת במדינת ישראל שהיא מדינה דמוקרטית תתבטא באופן כה גזעני, וכי התבטאויות שכאלה אין להן מקום לא בכנסת, לא בממשלה ולא במדינת ישראל.

לקובלנה צורף תמליל ראיון רדיו שנערך עם חה"כ אסתר רינה טרממן בתאריך 11 בינואר 2007 בתוכנית "עניין אחר" ברשת ב'. בין יתר ההתבטאויות בעקבות מינויו של חה"כ ג'אלב מג'אדלה לשר, אמרה חה"כ אסתר רינה טרממן בראיון כי:

"...מדינת ישראל היא מדינה ציונית המעשה שעשה עמיר פרץ הבוקר זה הנפת גרון ענק על הגזע שנקרא ציונות ומדינה יהודית. עצוב..."

...המדינה הזאת היא מדינה ציונית ולממשלה הזאת אין סיבה לברוח, אנחנו צריכים להבריק ולבער את הנגע הרע מקרבנו..."

...
מראיינת: "אך תסבירי לי איך מבפנים אתם תבערו את הנגע הזה. אגב, מי זה הנגע הזה השר החדש?"

חה"כ אסתר רינה טרממן: "לא, חס ושלום. אני אמרתי עוד פעם אני מדגישה ואומרת אני לא מדברת ברמה האישית."

מראיינת: "מי זה הנגע הזה?"

חה"כ אסתר רינה טרממן: "הנגע הזה זה הגרון על הציונות זה הנגע..."

2. תגובת הנקבלת

בתגובתה של חה"כ אסתר רינה טרממן מיום י"ח בשבט התשס"ז (6 בפברואר 2007), נטען כי מדובר בקובלנה קנטרנית וטורדנית שיש לדחותה לאלתר.

חה"כ אסתר רינה טרממן טענה כי אמירותיה בעקבות מינויו של חה"כ ג'אלב מג'אדלה לשר נגזרו כולן מהשקפותיה העקרוניות בדבר צביונה הראוי של מדינת ישראל והכל, מבלי לפגוע במגזר הערבי, זכויותיו וכבודו בכלל, ובחה"כ ג'אלב מג'אדלה בפרט.

עוד הוסיפה חה"כ אסתר רינה טרממן כי מדבריה בעקבות המינוי ניתן היה להסיק כי עיקר הביקורת הופנתה כנגד מהלך המינוי, כשלעצמו, המבכר אינטרס אישי על פני האינטרס בדבר טובת המדינה. חה"כ אסתר רינה טרממן הדגישה כי אין באמירותיה ברמה האישית דבר וחצי דבר כנגד חה"כ ג'אלב מג'אדלה כאדם.

לטענת חה"כ אסתר רינה טרממן התבטאויותיה היו בגדר התבטאויות פוליטיות לגיטימיות שנבעו מתוך נאמנות של ממש לערכיה של מדינת ישראל כמדינת העם היהודי, והן אף מיישמות את המצע בשמו נבחרה. עוד נטען כי הגשת קובלנה בגין ביטוי פוליטי הנקי

מהכפשות אישיות מהווה פגיעה בחופש הביטוי.

3. החלטת הוועדה

ועדת האתיקה דנה בקובלנה ולהלן החלטתה:

ועדת האתיקה מבקשת לערוך הבחנה ברורה בין התבטאויות בלתי הולמות, אשר פוגעות בתרבות הדיון בכנסת, פוגעות בכבוד הכנסת ובכבוד חבריה לבין אמירות אחרות המבטאות השקפת עולם. אמירות אלו, קשות ככל שיהיו לחלקים אחרים בבית, הינן חלק בלתי נפרד מהדיון הציבורי בחברה הישראלית השסועה.

על ועדת האתיקה מוטלת החובה שלא לפגוע בדיון הציבורי הפוליטי הער הקיים בישראל, כל עוד התבטאויות אלה מייצגות דעות פוליטיות במישור העקרוני ואינן מופנות למישור האישי וזאת בלי להתייחס כלל לתוכן הדברים גופם שנאמרו על ידי זה"כ אסתר רינה טרטמן, אשר לדעת כל חברי הוועדה הינם חמורים בכל קנה מידה.

בהתייחס לדבריה של זה"כ אסתר רינה טרטמן לפיהם עיקר הביקורת הופנתה כנגד מהלך המינוי כשלעצמו, יובהר כי הוועדה בדיוניה לא התייחסה כלל למהלך המינוי אלא להתבטאויותיה על רקע המהלך.

לפיכך, ולנוכח דברים אלו, ועדת האתיקה מצאה כי אין מקום להמשיך דיון בקובלנה.

הוועדה החליטה להניח את החלטתה על שלחן הכנסת.